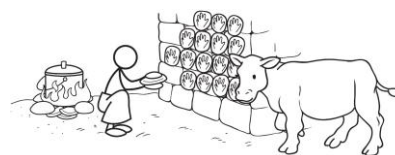


Formulario de inspección de saneamiento ambiental: Gestión de excrementos de animales



Parte 1. Información general:

- a. Ubicación:.....
- b. Pueblo/Ciudad:.....
- c. Personas a las que suministra:
- d. Fecha de la visita:

Parte 2. Evaluación del riesgo: Por favor, adapte este formulario según el contexto local. Omite las preguntas que no sean pertinentes y agregue preguntas que sí lo sean.

Recorra la comunidad para observar las prácticas y haga preguntas a sus miembros. Respete la comunidad y las tradiciones locales. Cuando sea necesario, pida permiso a los líderes de la comunidad para hacer la inspección.

Marque 'Sí' con un círculo si existe un posible riesgo y 'No' si hay muy poco o ningún tipo de riesgo. Agregue anotaciones en la sección de resultados y comentarios de la página siguiente. Vea la explicación en la página siguiente para obtener detalles sobre cada pregunta.

	Pregunta	Observación	
		Sí	No
1	¿Hay animales caminando libremente por la comunidad?	Sí	No
2	¿El ganado vive en el hogar junto con los miembros de la familia?	Sí	No
3	¿Viven gatos en el hogar con embarazadas?	Sí	No
4	¿Los excrementos de animales no se gestionan correctamente en los hogares (por ej: las heces del animal no se recogen o no se desechan adecuadamente)?	Sí	No
5	¿La gente utiliza excrementos de animales sin tratar como fertilizante en cultivos y huertas?	Sí	No
6	¿Los animales tienen acceso a cultivos y huertas en la comunidad?	Sí	No
7	¿Los animales tienen acceso dentro de los 10m a fuentes de agua en la comunidad?	Sí	No
8	¿Los excrementos de animales no se gestionan correctamente al usarlos como combustible o dentro del hogar (por ej: no lavarse las manos con jabón luego de hacer o quemar tortas/palmaditas de estiércol)?	Sí	No
9	¿El abono hecho con excrementos de animales no se gestiona correctamente (por ej: las personas o los animales pueden entrar en contacto con los excrementos fácilmente mientras son utilizados como abono)?	Sí	No
10	¿Las personas practican una mala higiene personal luego de estar en contacto con ganado y excrementos de animales?	Sí	No
Riesgo de contaminación (sume el número de respuestas 'Sí')			

Parte 3. Resultados y comentarios:

a. Riesgo de contaminación (marque la casilla que corresponda):

9-10 = Muy alto	6-8 = Alto	3-5 = Medio	0-2 = Bajo

b. Se observaron los siguientes riesgos:

Parte 4. Nombre y firma de los inspectores:

Notas explicativas: Gestión de excrementos animales

1. *¿Hay animales caminando libremente por la comunidad?* Los animales que deambulan libremente por la comunidad pueden contaminar fuentes de agua, alimentos, gente y otros animales. Observe si los animales de ganado (por ej: ganado bovino, cabras) o animales callejeros (por ej: gatos, perros) caminan libremente en la comunidad por hogares y huertas. Las cercas (para mantener a los animales adentro o afuera) son una buena forma de disminuir el riesgo de contaminación.
2. *¿El ganado vive en el hogar junto con los miembros de la familia?* El ganado puede vivir en el hogar con miembros de la familia, incluso las cabras y ovejas. Hay un alto riesgo de contaminación cuando el ganado duerme y vive dentro del hogar. Si ese no es el caso, marque 'No' con un círculo.
3. *¿Viven gatos en el hogar con embarazadas?* Las heces de los gatos pueden transmitir una enfermedad llamada toxoplasmosis. Una embarazada infectada con toxoplasmosis puede transmitir el parásito al niño no nacido. La enfermedad tiene consecuencias en la salud del niño, como pérdida de la vista, discapacidad mental y esquizofrenia. Las mujeres embarazadas o que pueden quedar embarazadas deberían evitar estar en contacto con las heces de los gatos, lavarse las manos con jabón luego de estar en contacto con el suelo o limpiar alimentos de una huerta.
4. *¿Los excrementos de animales no se gestionan correctamente en los hogares (por ej: las heces del animal no se recogen)?* Los excrementos de animales alrededor de los hogares deberían recolectarse a diario y trasladarse a un lugar que esté alejado del agua, los alimentos y las personas, en particular los niños. Observe si los animales de ganado (por ej: ganado bovino, cabras) son mantenidos lejos de las huertas domésticas mediante cercas o ataduras.
5. *¿La gente utiliza excrementos de animales sin tratar como fertilizante en cultivos y huertas?* Observe o pregunte si los excrementos animales son utilizados en cultivos agrícolas o en huertas como fertilizante. Hay un alto riesgo de contaminación si la comunidad utiliza los excrementos de animales directamente sobre los cultivos o huertas. Según el tipo y el alcance del tratamiento, si es que se realizó tratamiento alguno, los patógenos aún podrían ser un riesgo para la salud de personas y animales.
6. *¿Los animales tienen acceso a cultivos y huertas en la comunidad?* Si no hay ninguna cerca (o se encuentra dañada), los animales podrán entrar a los cultivos o huertas y contaminar la zona con excrementos. Deberá revisar la protección del lugar además de comprobar si hay animales que frecuenten la zona de cultivos y huertas.
7. *¿Los animales tienen acceso dentro de los 10m a fuentes de agua en la comunidad?* Si no hay ninguna cerca (o está dañada), los animales podrán tener acceso a la fuente de agua y dañar la estructura, además de contaminar el área con excrementos. Deberá revisar la protección del lugar además de comprobar si hay animales que frecuenten la zona (en ocasiones, se deja a los animales en la zona cercada por razones de seguridad).
8. *¿Los excrementos de animales no se gestionan correctamente cuando son utilizados como combustible o en el hogar?* Hay un alto riesgo de contaminación si la gente no tiene buenas prácticas de higiene al tratar con excrementos animales. Es muy importante que las

personas se laven las manos con agua y jabón después de hacer tortas o palmaditas con estiércol y antes de tocar la comida (por ej: preparar la comida, comer). La gente también puede reducir la transmisión de patógenos mediante el uso de ropa protectora, como guantes, al manipular el estiércol animal. Si ese no es el caso, marque 'No' con un círculo.

9. *¿El abono hecho con excrementos de animales no se gestiona correctamente (por ej: los humanos o animales pueden entrar en contacto fácilmente con las heces de animales)?* El uso de abono es una práctica común en muchas comunidades rurales. El riesgo de contaminación de la pila de abono es alto si los miembros del hogar y los animales pueden acceder fácilmente al abono. Si ese no es el caso, marque 'No' con un círculo.

10. *¿Las personas practican una mala higiene personal luego de estar en contacto con ganado y excrementos de animales?* Es muy importante que las personas se laven las manos con agua y jabón luego de estar en contacto con ganado y excrementos animales. La gente también puede reducir la transmisión de patógenos mediante el uso de ropa protectora, como guantes, al manipular ganado y excrementos de animales.

Recursos adicionales

CAWST (2014). Formularios de inspección de saneamiento ambiental. CAWST, Calgary, Canadá. Disponible en: www.cawst.org/resources.

- Utilice este formulario junto con los demás formularios de inspección de saneamiento ambiental, en especial el Formulario de Control de vectores.

CAWST (2013). Resumen técnico: Gestión de excrementos de animales CAWST, Calgary, Canadá. Disponible en: www.cawst.org/resources.

- Este resumen técnico describe las enfermedades relacionadas con los excrementos de animales y cómo tratar, usar y eliminar excrementos de animales correctamente.

Bibliografía

Stockholm Environment Institute (1998). Proxy Indicators for Rapid Assessment of Environmental Health Status of Residential Areas: The Case of the Greater Accra Metropolitan Area (GAMA), Ghana. Disponible en: <http://www.ircwash.org/sites/default/files/Songsore-1998-Proxy.pdf>

Organización Mundial de la Salud (2012). Rapid Assessment of Drinking-Water Quality: A Handbook for Implementation. OMS, Ginebra, Suiza. Disponible en: www.who.int/water_sanitation_health/publications/2012/rapid_assessment/en/index.html

CAWST (El Centro de Tecnologías Asequibles de Agua y Saneamiento)
Calgary, Alberta, Canadá
Sitio web: www.cawst.org / Correo electrónico: resources@cawst.org
Bienestar a través del agua... Mejorando la vida de las personas a nivel mundial
Última actualización: agosto de 2015

El contenido de este documento es abierto y gratuito. Usted es libre de:



- Compartir: copiar, distribuir y difundir este documento.
- Editar: adaptar este documento.



Bajo las siguientes condiciones:

- Atribución. Deberá atribuírsele a CAWST el crédito de ser la fuente original del documento. Por favor, incluya la dirección a nuestro sitio web: www.cawst.org.

CAWST y sus directores, empleados, contratistas y voluntarios no asumen ninguna responsabilidad ni dan ninguna garantía respecto de los resultados que puedan obtenerse a partir del uso de la información proporcionada.